

Le Québec <sup>50 ANS</sup>  
en France



Une relation audacieuse

Québec 

Ministère des Relations internationales

Tous droits réservés

Dépôt légal - 2010

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISBN : 978-2-550-60496-9 (imprimé)

ISBN : 978-2-550-60497-6 (pdf)

Bibliothèque et Archives Canada

© Gouvernement du Québec, 2010

À cette époque où les Québécois se munissaient des outils de la modernité, le Québec ouvrait sa Délégation générale du Québec à Paris. Ainsi prenait forme une véritable relation privilégiée et directe entre la France et le Québec.

Aujourd'hui, la relation entre la France et le Québec met en scène deux peuples adultes et libres, séparés par un océan, mais réunis par l'histoire, par le sang et par le cœur.

Cette relation unique s'inscrit dans l'évolution de nos sociétés respectives. Elle reflète notre ambition, notre fierté et notre attachement à cet héritage que nous avons en commun et qui est plus qu'une langue, c'est le souffle d'une civilisation.

Cette relation trouve son expression par la présence de nos artistes. Par les relations que nous avons nouées avec les régions de France, par tous ces groupes d'amitié qui s'inscrivent dans le sillon tracé depuis plus de 40 ans par l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Je tiens à saluer le rôle joué par la Délégation générale du Québec à Paris dans le développement de cette relation pour laquelle nous, Québécois et Français, faisons plus que jamais preuve d'innovation et d'audace.



**Jean Charest**

Premier ministre du Québec



## **Nicolas Sarkozy**

Président de la République française

Alors que la Délégation générale du Québec à Paris fête aujourd'hui son cinquantième anniversaire, je tenais à rendre hommage à son action déterminée en faveur de l'amitié et de la coopération franco-québécoises. C'est en 1961 que la Maison du Québec fut inaugurée à Paris en présence du premier ministre québécois Jean Lesage et d'André Malraux. Elle allait devenir trois ans plus tard la Délégation générale du Québec.

En cinquante ans, cet acteur privilégié de la relation directe entre le Québec et la France n'a eu de cesse d'animer et d'approfondir le lien fraternel qui nous unit. Les partenariats, originaux et nombreux, sans cesse renforcés, sont là pour en témoigner.

Ces coopérations multiples nourrissent notre relation unique, qui s'ancre dans l'histoire et la langue que nous avons en partage. Ce lien spécial repose aussi sur des valeurs communes et sur une vision originale du monde, fondée sur la diversité et la tolérance.

La Délégation générale du Québec incarne de la plus belle manière cette fraternité culturelle, historique et linguistique. Elle est le visage du Québec en France. Elle joue et continuera de jouer un rôle indispensable pour faire vivre au quotidien l'amitié franco-québécoise.

# Le Québec et la France, une relation audacieuse

Le 5 octobre 1961, dans le cadre de sa première visite officielle en France, le premier ministre du Québec Jean Lesage inaugurait à Paris, en présence du ministre français de la Culture André Malraux, la Maison du Québec, qui allait devenir quelques années plus tard, la Délégation générale du Québec, une mission diplomatique dûment accréditée. Cette date marque le point de départ d'une relation bilatérale unique en son genre et, dans une ère de grande effervescence appelée Révolution tranquille, le début de l'action internationale du Québec que la France accompagnera sans défection.

D'abord centrée sur l'éducation et la culture, la coopération franco-québécoise s'est progressivement élargie pour traiter aujourd'hui aussi bien des questions économiques, scientifiques, technologiques que sociales. Les premiers ministres du Québec et de France se rencontrent régulièrement et en alternance pour fixer et adapter les objectifs et les priorités des relations entre les deux gouvernements. Cette relation directe et privilégiée s'incarne également dans les visites ministérielles effectuées en France et au Québec chaque année.

Elle se traduit aussi par des actions concrètes et dynamiques de la société civile. Ainsi, 3 000 Français franchissent encore chaque année l'Atlantique pour venir s'installer au Québec et 12 000 autres viennent soit étudier, faire un stage ou travailler de façon temporaire. Près de 2 000 jeunes adultes québécois, et presque autant de Français, participent chaque année aux programmes d'échanges de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. L'Association France-Québec regroupe aujourd'hui 5 200 adhérents bénévoles, qui œuvrent à faire connaître et aimer le Québec en France.



La relation économique franco-québécoise est aussi bien vivante et dans un processus de développement dont le potentiel de croissance est très largement lié aux PME. En 2009, la France était le deuxième investisseur étranger au Québec où les entreprises françaises embauchaient environ 20 000 personnes au sein de leurs 283 filiales, tandis que plus de 160 entreprises québécoises étaient établies en France, employant environ 25 000 personnes.

Aujourd'hui, le Québec et la France poursuivent leur collaboration à la lumière des enjeux mondiaux. Développement économique, mobilité de la main-d'œuvre, promotion de la diversité culturelle, développement durable, modernisation de l'État, santé et vieillissement de la population sont parmi les défis que nos deux nations entendent relever ensemble.

Afin de souligner le cinquantième anniversaire de la Délégation générale du Québec à Paris et les 50 ans de cette relation audacieuse, des événements seront proposés tout au long de l'année 2011, rassemblant ceux qui ont forgé la relation du Québec avec la France, ceux qui l'incarnent aujourd'hui et ceux qui la feront demain.

# Aperçu des activités prévues

pour souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire  
de la fondation de la Délégation générale du Québec à Paris

Cette liste sera régulièrement mise à jour sur le site Internet [www.quebec.fr/50](http://www.quebec.fr/50)

## Paris célèbre la Fête nationale du Québec

**Juin 2011**

Concert et fête populaire sur une place publique parisienne à l'occasion de la Fête nationale du Québec

## Les week-ends de la jeune scène québécoise à Saint-Malo

**Juillet à août 2011**

En collaboration avec l'Office franco-québécois pour la jeunesse, présentation de cinq week-ends de spectacles (musique, chanson, théâtre, conte, etc.) par des artistes de la relève à la Maison du Québec à Saint-Malo

## C'est ta fête

Les internautes sont invités à enregistrer sur le site Internet consacré au 50<sup>e</sup> anniversaire une vidéo dans laquelle ils exposent leurs liens au Québec

## La coopération France - Québec : hier, aujourd'hui, demain

**Octobre 2011**

Communications et tables rondes avec débats sur l'histoire de la coopération France - Québec et ses nouveaux courants, animés par des acteurs et des praticiens de la relation franco-québécoise. Ce colloque, organisé par la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs, sera retransmis sur le Web.

## Relever ensemble des défis communs

**Janvier à décembre 2011**

Série de cinq conférences-débats avec des spécialistes français et québécois sur des enjeux partagés par le Québec et la France

## L'Embâcle dans toute sa splendeur

**Octobre 2011**

Revitalisation et mise en valeur de la sculpture de Charles Daudelin et de la place du Québec à Paris

## 50 ans de relations : les bâtisseurs du pont franco-québécois

**Octobre 2011**

Édition spéciale du magazine France-Québec portant sur les artisans de la relation entre la France et le Québec

## La Voix lactée au cœur de Paris

**Octobre 2011**

Dévoilement d'une œuvre de l'artiste québécoise Geneviève Cadieux dans la station de métro Saint-Lazare, don de la Société de transport de Montréal à la Régie autonome des transports parisiens

## Moi, mes chansons ...

**Mai à octobre 2011**

Sondage populaire pour connaître les chansons québécoises des 50 dernières années les plus appréciées des Français

## Le Québec en vitrine

**Juin 2011**

Concours d'étalages aux couleurs du Québec dans les régions de France

## Le Québec sur les ondes

**Février à octobre 2011**

Série d'émissions spéciales consacrées au Québec à la télévision et à la radio françaises



Projection de l'œuvre de Geneviève Cadieux qui sera installée dans la station St-Lazare du métro de Paris

# Les grands jalons

## de la relation Québec-France

1961

Le premier ministre Jean Lesage effectue sa première visite officielle en France et inaugure à Paris en présence d'André Malraux la Maison du Québec, qui deviendra trois ans plus tard la Délégation générale du Québec, assimilée à une représentation diplomatique avec immunité de juridiction, privilèges douaniers et fiscaux.



Inauguration de la Maison du Québec au 19, rue Barbet-de-Jouy le 5 octobre 1961



Le premier ministre du Québec, Jean Lesage, est reçu par le général de Gaulle

1964

Première entente franco-québécoise de coopération technique entre le ministère de la Jeunesse du Québec et l'Association pour l'organisation des stages en France

1965

Le ministre de l'Éducation Paul Gérin-Lajoie signe avec son homologue français Christian Fouchet la première entente internationale du Québec, « l'Entente sur un programme d'échanges et de coopération dans le domaine de l'éducation ». La Commission permanente de coopération franco-québécoise voit le jour pour veiller à l'application des programmes prévus dans cette ambitieuse entente.



Signature de l'Entente sur un programme d'échanges et de coopération dans le domaine de l'éducation

Le ministre de l'Éducation Paul Gérin-Lajoie formule une doctrine qui fonde en droit la liberté d'action du Québec sur le plan international dans ses champs de compétence exclusifs.

1967

Visite au Québec du Général de Gaulle à l'occasion d'Expo 67

Signature des accords Peyrefitte-Johnson, couvrant plusieurs domaines, dont la culture et l'éducation

1968

Création de l'Office franco-québécois pour la jeunesse



Les ministres de l'Éducation, Alain Peyrefitte et Marcel Masse, ainsi que le secrétaire d'État aux Affaires étrangères, Jean de Lipkowski, après la signature des accords de coopération de mars 1968, alors qu'est créée l'Association France-Québec.

À l'invitation de la France, le ministre de l'Éducation du Québec participe à la Conférence des ministres de l'Éducation à Libreville, une première pour le Québec en matière de relations multilatérales.

1970

Avec l'appui du gouvernement français, le Québec obtient le statut de gouvernement participant à l'Agence de coopération culturelle et technique, devenue aujourd'hui l'Organisation internationale de la Francophonie

1974



Visite en France du premier ministre Robert Bourassa au cours de laquelle est convenue, avec le premier ministre Jacques Chirac, la création du Groupe franco-québécois de coopération économique

1977

Le premier ministre du Québec René Lévesque et le premier ministre français Raymond Barre conviennent de faire une tradition des rencontres entre premiers ministres, en alternant le pays hôte.



Les premiers ministres Raymond Barre et René Lévesque

1994

Signature d'un premier plan d'action avec une région française, Rhône-Alpes

1998

Création du Groupe franco-québécois sur la diversité culturelle

1999

Inauguration du « Printemps du Québec en France »

2001

Premiers ateliers franco-québécois de coopération décentralisée

2004

Mission commerciale conjointe France-Québec au Mexique, dirigée par les premiers ministres Jean Charest et Jean-Pierre Raffarin

2005

Création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée

2008

Création du Conseil franco-québécois de coopération universitaire

Visite au Québec du président Nicolas Sarkozy. Pour la première fois, un président de la République française prononce un discours à l'Assemblée nationale du Québec



Photo : Christian Chevalier, Assemblée nationale du Québec

Signature de l'Entente Québec-France sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles par Nicolas Sarkozy et Jean Charest



Photo : MRI

Visite au Québec du premier ministre François Fillon à l'occasion des fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec



Photo : Patrick Lazic

Célébrations en France du 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain

**Délégation générale du Québec à Paris**

66, rue Pergolèse

75116 Paris

Téléphone : +01 40 67 85 00

[www.quebec.fr/50](http://www.quebec.fr/50)

**Québec**  
Délégation générale  
Paris

